



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. május 31.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2024/0134(NLE)

10622/24
ADD 1

ACP 61
COAFR 212
COLAC 74
COASI 83
RELEX 741

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. május 31.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 238 final - ANNEXES 1 to 8
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa, az Afrika–EU Miniszterek Tanácsa, a Karib-tengeri térség–EU Miniszterek Tanácsa, a Csendes-óceáni térség–EU Miniszterek Tanácsa, az AKCSÁSZ–EU Nagyköveti Szintű Vezető Tisztviselői Bizottság, az Afrika–EU Vegyes Bizottság, a Karib-tengeri térség–EU Vegyes Bizottság és a Csendes-óceáni térség–EU Vegyes Bizottság eljárási szabályzatainak elfogadásával kapcsolatban az AKCSÁSZ–EU közös intézmények első ülésén az Európai Unió által képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 238 final - ANNEXES 1 to 8.

Melléklet: COM(2024) 238 final - ANNEXES 1 to 8

Brüsszel, 2024.5.31.
COM(2024) 238 final

ANNEXES 1 to 8

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa, az Afrika–EU Miniszterek Tanácsa, a Karib-tengeri térség–EU Miniszterek Tanácsa, a Csendes-óceáni térség–EU Miniszterek Tanácsa, az AKCSÁSZ–EU Nagyköveti Szintű Vezető Tisztviselői Bizottság, az Afrika–EU Vegyes Bizottság, a Karib-tengeri térség–EU Vegyes Bizottság és a Csendes-óceáni térség–EU Vegyes Bizottság eljárási szabályzatainak elfogadásával kapcsolatban az AKCSÁSZ–EU közös intézmények első ülésén az Európai Unió által képviselendő álláspontról

I. MELLÉKLET – Az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa eljárási szabályzata

1. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) Az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) ellátja az egyrészlől az Európai Unió és tagállamai, másrészlől az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 88. cikkében előírt feladatait.
- (2) A megállapodás 88. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint a Tanács főszabály szerint háromévente, továbbá akkor ülésezik, amikor azt a társelnökök kezdeményezésére szükségesnek ítélik, a megvitatandó kérdéseknek megfelelő formában és összetételben.
- (3) A megállapodás 88. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint a Tanács egyrészlől az egyes AKCSÁSZ-tagok egy-egy miniszteri szintű képviselőjéből, másrészlől az Európai Unió és tagállamai miniszteri szintű képviselőiből áll.
- (4) A Tanácsot a társelnökei hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Tanács – a Tanács határozatával összhangban – Brüsszelben vagy az AKCSÁSZ által megjelölt helyen felváltva ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

2. cikk

Társelnökök

- (1) A megállapodás 88. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács társelnöki tisztjét egyrészlől az AKCSÁSZ-tagok által kinevezett elnök, másrészlől az Európai Unió egy politikai szintű képviselője látja el.
- (2) Az elnöki hivatal ellátása felváltva a következőképpen történik:
 - április 1-től szeptember 30-ig valamely AKCSÁSZ-állam kormányának egy tagja,
 - október 1-től március 31-ig az Európai Unió egy politikai szintű képviselője.

3. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább 30 nappal a Tanács többi tagjával közölni kell. Az ideiglenes napirend azon kérdéseket tartalmazza, amelyek tekintetében a napirendre tűzésre vonatkozó kérést a vezető szerepet betöltő elnök az ülés kezdete előtt legalább 30 nappal megkapja.

- (2) Az ideiglenes napirendben feltüntetendő kérdések azok lehetnek, amelyek vonatkozásában a dokumentációt a Tanács Titkársága időben megkapta ahhoz, hogy továbbíthassa a Tanács tagjainak, valamint az AKCSÁSZ–EU Nagyköveti Szintű Vezető Tisztviselői Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) tagjainak, az ülés kezdete előtt legalább 21 nappal.
- (3) A napirendet a Tanács az egyes ülések kezdetén fogadja el. Sürgős esetben a Tanács határozhat úgy – az AKCSÁSZ-államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.
- (4) Az ideiglenes napirend felosztható „A”, „B”, illetve „C” részre:
 - az „A” részbe azon kérdések tartoznak, amelyeket a Tanács vita nélkül jóváhagyhat,
 - a „B” részbe tartozó kérdéseket jóváhagyásuk előtt a Tanácsnak meg kell vitatnia,
 - a „C” részbe tartozó kérdések megvitatása informális véleménycsere keretében történik.

4. cikk

Eljárások

- (1) A megállapodás 88. cikkének (5) bekezdésével összhangban a Tanács határozatokat fogad el, amelyek eltérő rendelkezés hiányában valamennyi Félre nézve kötelező érvényűek, vagy a Felek közös megegyezésével ajánlásokat tesz a megállapodás 88. cikkének (4) bekezdésében felsorolt feladataira vonatkozóan.
- (2) Amennyiben a Tanács virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása az 5. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Tanács eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamainak legalább fele és az AKCSÁSZ-tagok kormányait képviselő tagok legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Tanács minden tagja képviseltetheti magát az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviseljükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Tanács tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) A vezető szerepet betöltő elnökkel minden egyes ülést megelőzően valamennyi delegáció összetételét ismertetni kell.
- (7) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Tanács ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

5. cikk

Írásbeli eljárás

- (1) A megállapodás 88. cikkének (6) bekezdése értelmében a Tanács írásbeli eljárás keretében is hozhat határozatokat vagy tehet ajánlásokat. Az írásbeli eljárás

alkalmazását bármelyik Fél javasolhatja, és az a társelnökök beleegyezését követően kezdeményezhető.

- (2) Ugyanakkor, amikor az írásbeli eljárásról határoznak, ki lehet kötni a határidőt is a válaszok megadására vonatkozóan. E határidő lejártakor a vezető elnök a kapott válaszokra tekintettel megállapíthatja, hogy közös megállapodás született, kivéve, ha bármelyik fél ennek ellenkezőjét közli.

6. cikk

Bizottságok és munkacsoportok

- (1) A megállapodás 88. cikkének (3) bekezdése értelmében a Tanács bizottságokat és munkacsoportokat hozhat létre konkrét kérdések hatékonyabb és eredményesebb kezelésére.
- (2) A Tanács hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) A bizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Tanácsnak.
- (4) A bizottságok és munkacsoportok a Tanács egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) A Tanács – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult miniszteri munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

7. cikk

Megfigyelők

- (1) A következő országok és szervezetek képviselői kérésükre és a Tanács társelnökeinek elfogadását követően megfigyelőként vehetnek részt a Tanács ülésein:
 - (a) a megállapodás azon aláíró államainak képviselői, melyek a megállapodás hatálybalépésének napjáig még nem teljesítették a megállapodás 98. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett eljárásokat;
 - (b) a megállapodáshoz a megállapodás 102. cikkében említett eljárások szerint csatlakozni kívánó országok;
 - (c) az AKCSÁSZ-ban tagsággal rendelkező, de a megállapodásban még nem részes országok, valamint az AKCSÁSZ-ban megfigyelői státusszal rendelkező országok;
 - (d) tengerentúli országok és területek (TOT-ok);
 - (e) az EU legkülső régiói;
 - (f) az AKCSÁSZ-régiók regionális és szubregionális szervezetei, szervei és csoportosulásai;
 - (g) a Tanács ülésein megfigyelőként más harmadik szereplők is részt vehetnek, beleértve a regionális és kontinentális szervezeteket is, kérésükre vagy a társelnökök eseti alapon történő meghívására.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:

- (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
- (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
- (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
- (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati miniszteri konferenciákra, szimpóziumokra, szakértői találkozókra;
- (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

8. cikk

Az érdekelt felek bevonása

- (1) Az érdekelt felekkel való együttműködésre a megállapodás 95. cikkében említett, az érdekelt felekkel folytatott strukturált konzultáció nyílt és átlátható mechanizmusaival összhangban kerül sor.
- (2) A megállapodás 95. cikkének (2) bekezdésével összhangban az érdekelt feleket kellő időben tájékoztatni kell, és hozzá kell tudniuk járulni a széles körű párbeszédhez, különös tekintettel az érintett minisztertanács üléseire.

9. cikk

Titkosság és hivatalos kiadványok

- (1) Ellenkező határozat hiányában a Tanács a nyilvánosság kizárásával ülésezik. A Tanács ülésein történő részvétel engedélyhez kötött.
- (2) Egyéb vonatkozó rendelkezések sérelme nélkül a Tanács tanácskozásaira a szakmai titoktartási kötelezettség vonatkozik, amennyiben a Tanács másképp nem határoz.
- (3) Minden fél határozhat arról, hogy a Tanács határozatait és ajánlásait saját vonatkozó hivatalos kiadványaiban kihirdeti.

10. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül az AKCSÁSZ-államok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.
- (2) Ezeket a közleményeket az EBB elnökéhez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A Tanács Főtitkársága minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Tanács által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

11. cikk

Dokumentáció

Egyéb határozat hiányában a Tanács a felek hivatalos nyelvein készült dokumentumok alapján folytatja tanácskozásait.

12. cikk

Jogi aktusok formái

- (1) A megállapodás 88. cikkének (5) bekezdése értelmében a határozatok és ajánlások cikkekre osztandók.
- (2) A „kelt ...-ban/ben, ... (napon)” záróformulát kell befejezésül használni, ahol a keltezés napja a Tanács általi elfogadás napját jelenti.
- (3) A megállapodás 88. cikke (5) bekezdése értelmében meghozott határozat címe „Határozat”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (4) A határozatoknak rögzíteniük kell hatálybalépésük dátumát. Tartalmazniuk kell továbbá a következő mondatot: „Az AKCSÁSZ-államok, az Európai Unió és tagállamai tekintetében elvárt, hogy tegyék meg a maguk részéről a szükséges intézkedéseket ezen határozat végrehajtására vonatkozóan.”
- (5) A megállapodás 88. cikke (5) bekezdése értelmében meghozott ajánlás címe „Ajánlás”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (6) A Tanács által elfogadott határozatokat és ajánlásokat a vezető elnök írja alá, és azokat a Tanács irattárában kell tárolni.
- (7) A határozatok és az ajánlások a Tanács titkárságán keresztül továbbítandók a 11. cikkében említett címzetteknek.

13. cikk

Az AKCSÁSZ–EU Nagyköveti Szintű Vezető Tisztviselői Bizottság (AKCSÁSZ– EU NSZVTB)

- (1) A Tanács – a megállapodás 88. cikke (3) bekezdésével összhangban – bizonyos hatásköreit átruházhatja az NSZVTB-re.
- (2) Az NSZVTB-ülések feltételeit a bizottsági eljárási szabályok határozzák meg.
- (3) Az NSZVTB előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízásokat.

14. cikk

Részvétel a közös parlamenti közgyűlésen

A közös parlamenti közgyűlési üléseken történő tanácsi részvétel esetén a Tanácsot a társelnökök képviselik.

15. cikk

Az uniós politikák összhangja és a végrehajtás hatása az AKCSÁSZ–EU partnerségi megállapodás tekintetében

- (1) Amennyiben az AKCSÁSZ-államok a megállapodás 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően konzultációt kérnek, úgy e konzultációt sürgősen meg kell tartani, rendszerint a kéréstől számított 21 napon belül.
- (2) A felelős szerv lehet a Tanács, az NSZVTB vagy egy ad hoc munkacsoport.

16. cikk

Titkárság

- (1) A Tanács és az NSZVTB titkársága két titkár közös vezetésével működik.
- (2) A két titkár – az egyik az AKCSÁSZ, a másik az Európai Unió révén történő – kinevezésére közös konzultációt követően kerül sor.
- (3) A titkárok feladataik ellátása során teljesen függetlenül járnak el, kizárólag a megállapodás megfelelő működésének érdekeire tekintettel, és nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasításokat egyetlen kormánytól, szervezettől, illetve hatóságtól sem – a Tanács, illetve az NSZVTB kivételével.
- (4) A Tanácsnak szóló levelezést a Tanács Titkárságának székhelyére, a társelnököknek kell megküldeni.

II. MELLÉKLET – Az Afrika–EU Miniszterek Tanácsa eljárási szabályzata

1. cikk

Alkalmazási kör

Ezen eljárási szabályzat rendelkezései az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) afrikai regionális jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdése értelmében csak az afrikai regionális jegyzőkönyv részes feleire nézve kötelezőek.

2. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) Az Afrika–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) a megállapodás 92. cikkében előírt feladatait látja el. A Tanács határozatai és ajánlásai nem térhetnek el az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa határozataitól.
- (2) A Tanács főszabály szerint két évente, továbbá akkor ülésezik, amikor azt a társelnökök kezdeményezésére szükségesnek ítélik, a megvitatandó kérdéseknek megfelelő formában és összetételben.
- (3) A megállapodás 92. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglaltak szerint a Tanács egyrészt az egyes afrikai részes államok egy-egy miniszteri szintű képviselőjéből, másrészt az Európai Unió és tagállamai miniszteri szintű képviselőiből áll.
- (4) A Tanácsot a társelnökei hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Tanács – a Tanács határozatával összhangban – Brüsszelben vagy az afrikai részes államok által megjelölt helyen felváltva ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

3. cikk

Társelnökök

- (1) A megállapodás 92. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács társelnöki tisztjét egyrészt az afrikai részes államok által kinevezett elnök, másrészt az Európai Unió egy politikai szintű képviselője látja el.
- (2) Az elnöki hivatal ellátása felváltva a következőképpen történik:
 - április 1-től szeptember 30-ig valamely afrikai részes állam kormányának egy tagja,
 - október 1-től március 31-ig az Európai Unió egy politikai szintű képviselője.

4. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább 30 nappal a Tanács többi tagjával közölni kell. Az ideiglenes napirend azon kérdéseket tartalmazza, amelyek tekintetében a napirendre tűzésre vonatkozó kérést a vezető szerepet betöltő elnök az ülés kezdete előtt legalább 30 nappal megkapja.
- (2) Az ideiglenes napirendben feltüntetendő kérdések azok lehetnek, amelyek vonatkozásában a dokumentációt a Tanács Titkársága időben megkapta ahhoz, hogy továbbíthassa a Tanács tagjainak, valamint az Afrika–EU Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) tagjainak, az ülés kezdete előtt legalább 21 nappal.
- (3) A napirendet a Tanács az egyes ülések kezdetén fogadja el. Sürgős esetben a Tanács határozhat úgy – az afrikai részes államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.
- (4) Az ideiglenes napirend felosztható „A”, „B”, illetve „C” részre:
 - az „A” részbe azon kérdések tartoznak, amelyeket a Tanács vita nélkül jóváhagyhat,
 - a „B” részbe tartozó kérdéseket jóváhagyásuk előtt a Tanácsnak meg kell vitatnia,
 - a „C” részbe tartozó kérdések megvitatása informális véleménycsere keretében történik.

5. cikk

Eljárások

- (1) A megállapodás 92. cikkének (2) bekezdésének b) pontjával összhangban a Tanács határozatokat fogad el, amelyek eltérő rendelkezés hiányában az afrikai regionális jegyzőkönyv valamennyi Felére nézve kötelező érvényűek, vagy a Felek közös megegyezésével ajánlásokat tesz a megállapodás 88. cikkének (4) bekezdésében felsorolt feladataira vonatkozóan.
- (2) Amennyiben a Tanács virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása a 6. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Tanács eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamainak legalább fele és az afrikai regionális jegyzőkönyv tagállamait képviselő tagok legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Tanács minden tagja képviseltetheti magát az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviseljükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Tanács tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) A vezető szerepet betöltő elnökkel minden egyes ülést megelőzően valamennyi delegáció összetételét ismertetni kell.
- (7) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Tanács ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

6. cikk

Írásbeli eljárás

- (1) A megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének a) pontja értelmében a Tanács írásbeli eljárás keretében is hozhat határozatokat vagy tehet ajánlásokat. Az írásbeli eljárás alkalmazását bármelyik Fél javasolhatja, és az a társelnökök beleegyezését követően kezdeményezhető.
- (2) Ugyanakkor, amikor az írásbeli eljárásról határoznak, ki lehet kötni a határidőt is a válaszok megadására vonatkozóan. E határidő lejártakor a vezető elnök a kapott válaszokra tekintettel megállapíthatja, hogy közös megállapodás született, kivéve, ha bármelyik fél ennek ellenkezőjét közli.

7. cikk

Bizottságok és munkacsoportok

- (1) A megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének b) pontja értelmében a Tanács bizottságokat és munkacsoportokat hozhat létre konkrét kérdések hatékonyabb és eredményesebb kezelésére.
- (2) A Tanács hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) A bizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Tanácsnak.
- (4) A bizottságok és munkacsoportok a Tanács egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) A Tanács – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult miniszteri munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

8. cikk

Megfigyelők

- (1) A következő országok és szervezetek képviselői kérésükre és a Tanács társelnökeinek elfogadását követően megfigyelőként vehetnek részt a Tanács ülésein:
 - (a) az afrikai részes államokhoz tartozó, a megállapodás azon aláíró államainak képviselői, melyek a megállapodás hatálybalépésének napjáig még nem teljesítették a megállapodás 98. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett eljárásokat;
 - (b) a megállapodáshoz a megállapodás 102. cikkében említett eljárások szerint csatlakozni kívánó afrikai országok;
 - (c) az AKCSÁSZ-ban tagsággal rendelkező, de a megállapodásban még nem részes afrikai országok, valamint az AKCSÁSZ-ban megfigyelői státusszal rendelkező afrikai országok;
 - (d) afrikai tengerentúli országok és területek (TOT-ok);
 - (e) az EU legkülső régiói Afrikában;
 - (f) az afrikai regionális és szubregionális szervezetek, szervek és csoportosulások;

- (g) a Tanács ülésein megfigyelőként más harmadik szereplők is részt vehetnek, beleértve a regionális és kontinentális szervezeteket is, kérésükre vagy a társelnökök eseti alapon történő meghívására.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
- (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati miniszteri konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

9. cikk

Az érdekelt felek bevonása

- (1) Az érdekelt felekkel való együttműködésre a megállapodás 95. cikkében említett, az érdekelt felekkel folytatott strukturált konzultáció nyílt és átlátható mechanizmusaival összhangban kerül sor.
- (2) A 95. cikk (2) bekezdésével összhangban az érdekelt feleket kellő időben tájékoztatni kell, és hozzá kell tudniuk járulni a széles körű párbeszédhez, különös tekintettel az érintett Tanács üléseire.

10. cikk

Titkosság és hivatalos kiadványok

- (1) Ellenkező határozat hiányában a Tanács a nyilvánosság kizárásával ülésezik. A Tanács ülésein történő részvétel engedélyhez kötött.
- (2) Egyéb vonatkozó rendelkezések sérelme nélkül a Tanács tanácskozásaira a szakmai titoktartási kötelezettség vonatkozik, amennyiben a Tanács másképp nem határoz.
- (3) Minden fél határozhat arról, hogy a Tanács határozatait és ajánlásait saját vonatkozó hivatalos kiadványaiban kihirdeti.

11. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül az afrikai tagállamok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.
- (2) Ezeket a közleményeket az EBB elnökéhez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.

- (3) A Tanács Főtitkársága minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Tanács által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

12. cikk

Dokumentáció

Egyéb határozat hiányában a Tanács a felek hivatalos nyelvein készült dokumentumok alapján folytatja tanácskozásait.

13. cikk

Jogi aktusok formái

- (1) A megállapodás 92. cikkének (3) bekezdése értelmében a határozatok és ajánlások cikkekre osztandók.
- (2) A „kelt ...-ban/ben, ... (napon)” záróformulát kell befejezésül használni, ahol a keltezés napja a Tanács általi elfogadás napját jelenti.
- (3) A megállapodás 92. cikke (3) bekezdése értelmében meghozott határozat címe „Határozat”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (4) A határozatoknak rögzíteniük kell hatálybalépésük dátumát. Tartalmazniuk kell továbbá a következő mondatot: „Az afrikai részes államok, az Európai Unió és tagállamai tekintetében elvárt, hogy tegyék meg a maguk részéről a szükséges intézkedéseket ezen határozat végrehajtására vonatkozóan.”
- (5) A megállapodás 92. cikke (3) bekezdése értelmében meghozott ajánlás címe „Ajánlás”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (6) A Tanács által elfogadott határozatokat és ajánlásokat a vezető elnök írja alá, és azokat a Tanács irattárában kell tárolni.
- (7) A határozatok és az ajánlások a Tanács titkárságán keresztül továbbítandók a 11. cikkében említett címzetteknek.

14. cikk

Az Afrika–EU Bizottság

- (1) A Tanács – a megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének b) pontjával összhangban – bizonyos hatásköreit átruházhatja az Afrika–EU Bizottságra.
- (2) Az Afrika–EU Bizottság üléseinek feltételeit a bizottsági eljárási szabályok határozzák meg.
- (3) Az Afrika–EU Bizottság előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízásokat.

15. cikk

Részvétel az Afrika–EU parlamenti közgyűlésen

Az Afrika–EU parlamenti közgyűlési üléseken történő tanácsi részvétel esetén a Tanácsot a társelnökök képviselik.

16. cikk

Az uniós politikák összhangja és a végrehajtás hatása az AKCSÁSZ–EU partnerségi megállapodás tekintetében

- (1) Amennyiben az AKCSÁSZ-államok a megállapodás 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően konzultációt kérnek, úgy e konzultációt sürgősen meg kell tartani, rendszerint a kéréstől számított 21 napon belül.
- (2) A felelős szerv lehet a Tanács, az NSZVTB vagy egy ad hoc munkacsoport.

17. cikk

Titkárság

- (1) A Tanács és a Bizottság titkársága két titkár közös vezetésével működik.
- (2) A két titkár – az egyik az afrikai részes államok, a másik az Európai Unió által történő – kinevezésére közös konzultációt követően kerül sor.
- (3) A titkárok feladataik ellátása során teljesen függetlenül járnak el, kizárólag a megállapodás érdekeire tekintettel, és nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasításokat egyetlen kormánytól, szervezettől, illetve hatóságtól sem – a Tanács, illetve a Bizottság kivételével.
- (4) A Tanácsnak szóló levelezést a Tanács Titkárságának székhelyére, a társelnököknek kell megküldeni.

III. MELLÉKLET – A Karib-tengeri térség–EU Miniszterek Tanácsa eljárási szabályzata

1. cikk

Alkalmazási kör

Ezen eljárási szabályzat rendelkezései az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) karib-tengeri térségi regionális jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdése értelmében csak a karib-tengeri térségi jegyzőkönyv részes feleire nézve kötelezőek.

2. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) A Karib-tengeri térség–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) a megállapodás 92. cikkében előírt feladatait látja el. A Tanács határozatai és ajánlásai nem térhetnek el az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa határozataitól.
- (2) A Tanács főszabály szerint két évente, továbbá akkor ülésezik, amikor azt a társelnökök kezdeményezésére szükségesnek ítélik, a megvitatandó kérdéseknek megfelelő formában és összetételben.
- (3) A megállapodás 92. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglaltak szerint a Tanács egyrészt az egyes karib-tengeri térségbeli részes államok egy-egy miniszteri szintű képviselőjéből, másrészt az Európai Unió és tagállamai miniszteri szintű képviselőiből áll.
- (4) A Tanácsot a társelnökei hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Tanács – a Tanács határozatával összhangban – Brüsszelben vagy a karib-tengeri térségbeli részes államok által megjelölt helyen felváltva ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

3. cikk

Társelnökök

- (1) A megállapodás 92. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács társelnöki tisztjét egyrészt a karib-tengeri térségbeli részes államok által kinevezett elnök, másrészt az Európai Unió egy politikai szintű képviselője látja el.
- (2) Az elnöki hivatal ellátása felváltva a következőképpen történik:
 - április 1-től szeptember 30-ig valamely karib-tengeri térségbeli részes állam kormányának egy tagja,
 - október 1-től március 31-ig az Európai Unió egy politikai szintű képviselője.

4. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább 30 nappal a Tanács többi tagjával közölni kell. Az ideiglenes napirend azon kérdéseket tartalmazza, amelyek tekintetében a napirendre tüzésre vonatkozó kérést a vezető szerepet betöltő elnök az ülés kezdete előtt legalább 30 nappal megkapja.
- (2) Az ideiglenes napirendben feltüntetendő kérdések azok lehetnek, amelyek vonatkozásában a dokumentációt a Tanács Titkársága időben megkapta ahhoz, hogy továbbíthassa a Tanács tagjainak, valamint a Karib-tengeri térség–EU Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) tagjainak, az ülés kezdete előtt legalább 21 nappal.
- (3) A napirendet a Tanács az egyes ülések kezdetén fogadja el. Sürgős esetben a Tanács határozhat úgy – a karib-tengeri térségbeli részes államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.
- (4) Az ideiglenes napirend felosztható „A”, „B”, illetve „C” részre:
 - az „A” részbe azon kérdések tartoznak, amelyeket a Tanács vita nélkül jóváhagyhat,
 - a „B” részbe tartozó kérdéseket jóváhagyásuk előtt a Tanácsnak meg kell vitatnia,
 - a „C” részbe tartozó kérdések megvitatása informális véleménycsere keretében történik.

5. cikk

Eljárások

- (1) A megállapodás 92. cikkének (2) bekezdésének b) pontjával összhangban a Tanács határozatokat fogad el, amelyek eltérő rendelkezés hiányában a karib-tengeri térségbeli regionális jegyzőkönyv valamennyi Felére nézve kötelező érvényűek, vagy a Felek közös megegyezésével ajánlásokat tesz a megállapodás 88. cikkének (4) bekezdésében felsorolt feladataira vonatkozóan.
- (2) Amennyiben a Tanács virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása az 5. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Tanács eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamainak legalább fele és a karib-tengeri térségbeli regionális jegyzőkönyv tagállamait képviselő tagok legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Tanács minden tagja képviseltetheti magát az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviseljükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Tanács tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) A vezető szerepet betöltő elnökkel minden egyes ülést megelőzően valamennyi delegáció összetételét ismertetni kell.

- (7) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Tanács ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

6. cikk

Írásbeli eljárás

- (1) A megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének a) pontja értelmében a Tanács írásbeli eljárás keretében is hozhat határozatokat vagy tehet ajánlásokat. Az írásbeli eljárás alkalmazását bármelyik Fél javasolhatja, és az a társelnökök beleegyezését követően kezdeményezhető.
- (2) Ugyanakkor, amikor az írásbeli eljárásról határoznak, ki lehet kötni a határidőt is a válaszok megadására vonatkozóan. E határidő lejártakor a vezető elnök a kapott válaszokra tekintettel megállapíthatja, hogy közös megállapodás született, kivéve, ha bármelyik fél ennek ellenkezőjét közli.

7. cikk

Bizottságok és munkacsoportok

- (1) A megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének b) pontja értelmében a Tanács bizottságokat és munkacsoportokat hozhat létre konkrét kérdések hatékonyabb és eredményesebb kezelésére.
- (2) A Tanács hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) A bizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Tanácsnak.
- (4) A bizottságok és munkacsoportok a Tanács egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) A Tanács – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult miniszteri munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

8. cikk

Megfigyelők

- (1) A következő országok és szervezetek képviselői kérésükre és a Tanács társelnökeinek elfogadását követően megfigyelőként vehetnek részt a Tanács ülésein:
- (a) a karib-tengeri térségbeli részes államokhoz tartozó, a megállapodás azon aláíró államainak képviselői, melyek a megállapodás hatálybalépésének napjáig még nem teljesítették a megállapodás 98. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett eljárásokat;
 - (b) a megállapodáshoz a megállapodás 102. cikkében említett eljárások szerint csatlakozni kívánó karib-tengeri térségbeli országok;
 - (c) az AKCSÁSZ-ban tagsággal rendelkező, de a megállapodásban még nem részes, karib-tengeri térségbeli országok, valamint az AKCSÁSZ-ban megfigyelői státusszal rendelkező karib-tengeri térségbeli országok;
 - (d) karib-tengeri térségbeli tengerentúli országok és területek (TOT-ok);
 - (e) az EU legkülső régiói a karib-tengeri térségben;

- (f) a karib-tengeri térségbeli regionális és szubregionális szervezetek, szervek és csoportosulások;
 - (g) a Tanács ülésein megfigyelőként más harmadik szereplők is részt vehetnek, beleértve a regionális és kontinentális szervezeteket is, kérésükre vagy a társelnökök eseti alapon történő meghívására.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
- (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati miniszteri konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

9. cikk

Az érdekelt felek bevonása

- (1) Az érdekelt felekkel való együttműködésre a megállapodás 95. cikkében említett, az érdekelt felekkel folytatott strukturált konzultáció nyílt és átlátható mechanizmusaival összhangban kerül sor.
- (2) A 95. cikk (2) bekezdésével összhangban az érdekelt feleket kellő időben tájékoztatni kell, és hozzá kell tudniuk járulni a széles körű párbeszédhez, különös tekintettel az érintett Tanács üléseire.

10. cikk

Titkosság és hivatalos kiadványok

- (1) Ellenkező határozat hiányában a Tanács a nyilvánosság kizárásával ülésezik. A Tanács ülésein történő részvétel engedélyhez kötött.
- (2) Egyéb vonatkozó rendelkezések sérelme nélkül a Tanács tanácskozásaira a szakmai titoktartási kötelezettség vonatkozik, amennyiben a Tanács másképp nem határoz.
- (3) Minden fél határozhat arról, hogy a Tanács határozatait és ajánlásait saját vonatkozó hivatalos kiadványaiban kihirdeti.

11. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül a karib-tengeri térségbeli tagállamok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.

- (2) Ezeket a közleményeket az EBB elnökéhez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A Tanács Főtitkársága minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Tanács által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

12. cikk

Dokumentáció

Egyéb határozat hiányában a Tanács a felek hivatalos nyelvein készült dokumentumok alapján folytatja tanácskozásait.

13. cikk

Jogi aktusok formái

- (1) A megállapodás 92. cikkének (3) bekezdése értelmében a határozatok és ajánlások cikkekre osztandók.
- (2) A „kelt ...-ban/ben, ... (napon)” záróformulát kell befejezésül használni, ahol a keltezés napja a Tanács általi elfogadás napját jelenti.
- (3) A megállapodás 92. cikke (3) bekezdése értelmében meghozott határozat címe „Határozat”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (4) A határozatoknak rögzíteniük kell hatálybalépésük dátumát. Tartalmazniuk kell továbbá a következő mondatot: „A karib-tengeri térségbeli részes államok, az Európai Unió és tagállamai tekintetében elvárt, hogy tegyék meg a maguk részéről a szükséges intézkedéseket ezen határozat végrehajtására vonatkozóan.”
- (5) A megállapodás 92. cikke (3) bekezdése értelmében meghozott ajánlás címe „Ajánlás”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (6) A Tanács által elfogadott határozatokat és ajánlásokat a vezető elnök írja alá, és azokat a Tanács irattárában kell tárolni.
- (7) A határozatok és az ajánlások a Tanács titkárságán keresztül továbbítandók a 11. cikkében említett címzetteknek.

14. cikk

A Karib-tengeri térség–EU Bizottság

- (1) A Tanács – a megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének b) pontjával összhangban – bizonyos hatásköreit átruházhatja a Karib-tengeri térség–EU Bizottságra.
- (2) A Karib-tengeri térség–EU Bizottság üléseinek feltételeit a bizottsági eljárási szabályok határozzák meg.
- (3) A Karib-tengeri térség–EU Bizottság előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízatásokat.

15. cikk

Részvétel a Karib-tengeri térség–EU parlamenti közgyűlésen

A Karib-tengeri térség–EU parlamenti közgyűlési üléseken történő tanácsi részvétel esetén a Tanácsot a társelnökök képviselik.

16. cikk

Az európai uniós politikák összhangja és a végrehajtás hatása az AKCSÁSZ–EU partnerségi megállapodás tekintetében

- (1) Amennyiben az AKCSÁSZ-államok a megállapodás 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően konzultációt kérnek, úgy e konzultációt sürgősen meg kell tartani, rendszerint a kéréstől számított 21 napon belül.
- (2) A felelős szerv lehet a Tanács, az NSZVTB vagy egy ad hoc munkacsoport.

17. cikk

Titkárság

- (1) A Tanács és a Bizottság titkársága két titkár közös vezetésével működik.
- (2) A két titkár – az egyik a karib-tengeri térségbeli részes államok, a másik az Európai Unió révén történő – kinevezésére közös konzultációt követően kerül sor.
- (3) A titkárok feladataik ellátása során teljesen függetlenül járnak el, kizárólag a megállapodás érdekeire tekintettel, és nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasításokat egyetlen kormánytól, szervezettől, illetve hatóságtól sem – a Tanács, illetve a Bizottság kivételével.
- (4) A Tanácsnak szóló levelezést a Tanács Titkárságának székhelyére, a társelnököknek kell megküldeni.

IV. MELLÉKLET – A Csendes-óceáni térség–EU Miniszterek Tanácsa eljárási szabályzata

1. cikk

Alkalmazási kör

Ezen eljárási szabályzat rendelkezései az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) csendes-óceáni térségi regionális jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdése értelmében csak a csendes-óceáni térségi jegyzőkönyv részes feleire nézve kötelezőek.

2. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) A Csendes-óceáni térség–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) a megállapodás 92. cikkében előírt feladatait látja el. A Tanács határozatai és ajánlásai nem térhetnek el az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa határozataitól.
- (2) A Tanács főszabály szerint két évente, továbbá akkor ülésezik, amikor azt a társelnökök kezdeményezésére szükségesnek ítélik, a megvitatandó kérdéseknek megfelelő formában és összetételben.
- (3) A megállapodás 92. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglaltak szerint a Tanács egyrészt az egyes csendes-óceáni térségbeli részes államok egy-egy miniszteri szintű képviselőjéből, másrészt az Európai Unió és tagállamai miniszteri szintű képviselőiből áll.
- (4) A Tanácsot a társelnökei hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Tanács – a Tanács határozatával összhangban – Brüsszelben vagy a csendes-óceáni térségbeli részes államok által megjelölt helyen felváltva ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

3. cikk

Társelnökök

- (1) A megállapodás 92. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács társelnöki tisztjét egyrészt a csendes-óceáni térségbeli részes államok által kinevezett elnök, másrészt az Európai Unió egy politikai szintű képviselője látja el.
- (2) Az elnöki hivatal ellátása felváltva a következőképpen történik:
 - április 1-től szeptember 30-ig valamely csendes-óceáni térségbeli részes állam kormányának egy tagja,
 - október 1-től március 31-ig az Európai Unió egy politikai szintű képviselője.

4. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább 30 nappal a Tanács többi tagjával közölni kell. Az ideiglenes napirend azon kérdéseket tartalmazza, amelyek tekintetében a napirendre tűzésre vonatkozó kérést a vezető szerepet betöltő elnök az ülés kezdete előtt legalább 30 nappal megkapja.
- (2) Az ideiglenes napirendben feltüntetendő kérdések azok lehetnek, amelyek vonatkozásában a dokumentációt a Tanács Titkársága időben megkapta ahhoz, hogy továbbíthassa a Tanács tagjainak, valamint a Csendes-óceáni térség–EU Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) tagjainak, az ülés kezdete előtt legalább 21 nappal.
- (3) A napirendet a Tanács az egyes ülések kezdetén fogadja el. Sürgős esetben a Tanács határozhat úgy – a csendes-óceáni térségbeli részes államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.
- (4) Az ideiglenes napirend felosztható „A”, „B”, illetve „C” részre:
 - az „A” részbe azon kérdések tartoznak, amelyeket a Tanács vita nélkül jóváhagyhat,
 - a „B” részbe tartozó kérdéseket jóváhagyásuk előtt a Tanácsnak meg kell vitatnia,
 - a „C” részbe tartozó kérdések megvitatása informális véleménycsere keretében történik.

5. cikk

Eljárások

- (1) A megállapodás 92. cikkének (2) bekezdésének b) pontjával összhangban a Tanács határozatokat fogad el, amelyek eltérő rendelkezés hiányában a csendes-óceáni térségbeli regionális jegyzőkönyv valamennyi Felére nézve kötelező érvényűek, vagy a Felek közös megegyezésével ajánlásokat tesz a megállapodás 88. cikkének (4) bekezdésében felsorolt feladataira vonatkozóan.
- (2) Amennyiben a Tanács virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása az 5. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Tanács eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamainak legalább fele és a csendes-óceáni térségbeli regionális jegyzőkönyv tagállamait képviselő tagok legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Tanács minden tagja képviseltetheti magát az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviselőjükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Tanács tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) A vezető szerepet betöltő elnökkel minden egyes ülést megelőzően valamennyi delegáció összetételét ismertetni kell.

- (7) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Tanács ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

6. cikk

Írásbeli eljárás

- (1) A megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének a) pontja értelmében a Tanács írásbeli eljárás keretében is hozhat határozatokat vagy tehet ajánlásokat. Az írásbeli eljárás alkalmazását bármelyik Fél javasolhatja, és az a társelnökök beleegyezését követően kezdeményezhető.
- (2) Ugyanakkor, amikor az írásbeli eljárásról határoznak, ki lehet kötni a határidőt is a válaszok megadására vonatkozóan. E határidő lejártakor a vezető elnök a kapott válaszokra tekintettel megállapíthatja, hogy közös megállapodás született, kivéve, ha bármelyik fél ennek ellenkezőjét közli.

7. cikk

Bizottságok és munkacsoportok

- (1) A megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének b) pontja értelmében a Tanács bizottságokat és munkacsoportokat hozhat létre a konkrét kérdések hatékonyabb és eredményesebb kezelése érdekében.
- (2) A Tanács hatásköröket ruházhat át az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) A bizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Tanácsnak.
- (4) A bizottságok és munkacsoportok a Tanács egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) A Tanács – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult miniszteri munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

8. cikk

Megfigyelők

- (1) A következő országok és szervezetek képviselői kérésükre és a Tanács társelnökeinek elfogadását követően megfigyelőként vehetnek részt a Tanács ülésein:
- (a) a csendes-óceáni térségbeli részes államokhoz tartozó, a megállapodás azon aláíró államainak képviselői, melyek a megállapodás hatálybalépésének napjáig még nem teljesítették a megállapodás 98. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett eljárásokat;
 - (b) a megállapodáshoz a megállapodás 102. cikkében említett eljárások szerint csatlakozni kívánó csendes-óceáni térségbeli országok;
 - (c) az AKCSÁSZ-ban tagsággal rendelkező, de a megállapodásban még nem részes, csendes-óceáni térségbeli országok, valamint az AKCSÁSZ-ban megfigyelői státusszal rendelkező csendes-óceáni térségbeli országok;
 - (d) csendes-óceáni térségbeli tengerentúli országok és területek (TOT-ok);

- (e) a csendes-óceáni térségbeli regionális és szubregionális szervezetek, szervek és csoportosulások;
 - (f) a Tanács ülésein megfigyelőként más harmadik szereplők is részt vehetnek, beleértve a regionális és kontinentális szervezeteket is, kérésükre vagy a társelnökök eseti alapon történő meghívására.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
- (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati miniszteri konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

9. cikk

Az érdekelt felek bevonása

- (1) Az érdekelt felekkel való együttműködésre a megállapodás 95. cikkében említett, az érdekelt felekkel folytatott strukturált konzultáció nyílt és átlátható mechanizmusaival összhangban kerül sor.
- (2) A 95. cikk (2) bekezdésével összhangban az érdekelt feleket kellő időben tájékoztatni kell, és hozzá kell tudniuk járulni a széles körű párbeszédhez, különös tekintettel az érintett Tanács üléseire.

10. cikk

Titkosság és hivatalos kiadványok

- (1) Ellenkező határozat hiányában a Tanács a nyilvánosság kizárásával ülésezik. A Tanács ülésein történő részvétel engedélyhez kötött.
- (2) Egyéb vonatkozó rendelkezések sérelme nélkül a Tanács tanácskozásaira a szakmai titoktartási kötelezettség vonatkozik, amennyiben a Tanács másképp nem határoz.
- (3) Minden fél határozhat arról, hogy a Tanács határozatait és ajánlásait saját vonatkozó hivatalos kiadványaiban kihirdeti.

11. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül a csendes-óceáni térségbeli tagállamok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.

- (2) Ezeket a közleményeket az EBB elnökéhez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A Tanács Főtitkársága minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Tanács által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

12. cikk

Dokumentáció

Egyéb határozat hiányában a Tanács a felek hivatalos nyelvein készült dokumentumok alapján folytatja tanácskozásait.

13. cikk

Jogi aktusok formái

- (1) A megállapodás 92. cikkének (3) bekezdése értelmében a határozatok és ajánlások cikkekre osztandók.
- (2) A „kelt ...-ban/ben, ... (napon)” záróformulát kell befejezésül használni, ahol a keltezés napja a Tanács általi elfogadás napját jelenti.
- (3) A megállapodás 92. cikke (3) bekezdése értelmében meghozott határozat címe „Határozat”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (4) A határozatoknak rögzíteniük kell hatálybalépésük dátumát. Tartalmazniuk kell továbbá a következő mondatot: „A csendes-óceáni térségbeli részes államok, az Európai Unió és tagállamai tekintetében elvárt, hogy tegyék meg a maguk részéről a szükséges intézkedéseket ezen határozat végrehajtására vonatkozóan.”
- (5) A megállapodás 92. cikke (3) bekezdése értelmében meghozott ajánlás címe „Ajánlás”, melyet a sorszám, az elfogadás időpontja, valamint a tárgy megjelölése követ.
- (6) A Tanács által elfogadott határozatokat és ajánlásokat a vezető elnök írja alá, és azokat a Tanács irattárában kell tárolni.
- (7) A határozatok és az ajánlások a Tanács titkárságán keresztül továbbítandók a 11. cikkében említett címzetteknek.

14. cikk

A Csendes-óceáni térség–EU Bizottság

- (1) A Tanács – a megállapodás 92. cikke (4) bekezdésének b) pontjával összhangban – bizonyos hatásköreit átruházhatja a Csendes-óceáni térség–EU Bizottságra.
- (2) A Csendes-óceáni térség–EU Bizottság üléseinek feltételeit a bizottsági eljárási szabályok határozzák meg.
- (3) A Csendes-óceáni térség–EU Bizottság előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízatásokat.

15. cikk

Részvétel a Csendes-óceáni térség–EU parlamenti közgyűlésen

A Csendes-óceáni térség–EU parlamenti közgyűlési üléseken történő tanácsi részvétel esetén a Tanácsot a társelnökök képviselik.

16. cikk

Az uniós politikák összhangja és a végrehajtás hatása az AKCSÁSZ–EU partnerségi megállapodás tekintetében

- (1) Amennyiben az AKCSÁSZ-államok a megállapodás 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően konzultációt kérnek, úgy e konzultációt sürgősen meg kell tartani, rendszerint a kéréstől számított 21 napon belül.
- (2) A felelős szerv lehet a Tanács, az NSZVTB vagy egy ad hoc munkacsoport.

17. cikk

Titkárság

- (1) A Tanács és a Bizottság titkársága két titkár közös vezetésével működik.
- (2) A két titkár – az egyik a csendes-óceáni térségbeli részes államok, a másik az Európai Unió révén történő – kinevezésére közös konzultációt követően kerül sor.
- (3) A titkárok feladataik ellátása során teljesen függetlenül járnak el, kizárólag a megállapodás érdekeire tekintettel, és nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasításokat egyetlen kormánytól, szervezettől, illetve hatóságtól sem – a Tanács, illetve a Bizottság kivételével.
- (4) A Tanácsnak szóló levelezést a Tanács Titkárságának székhelyére, a társelnököknek kell megküldeni.

V. MELLÉKLET – Az AKCSÁSZ–EU Nagyköveti Szintű Vezető Tisztviselői Bizottság eljárási szabályzata

1. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) Az AKCSÁSZ–EU Nagyköveti Szintű Vezető Tisztviselői Bizottság (a továbbiakban: NSZVTB) ellátja az egyrészlől az Európai Unió és tagállamai, másrészlől az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 89. cikkében előírt feladatait.
- (2) A megállapodás 89. cikkének (1) bekezdése értelmében az NSZVTB évente és a társelnökök kérésére rendkívüli üléseket tart, különösen az AKCSÁSZ–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) üléseinek előkészítése céljából.
- (3) A megállapodás 89. cikkének (1) bekezdése értelmében az NSZVTB egyrészlől az egyes AKCSÁSZ-tagok nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőjéből és az AKCSÁSZ főtitkárából hivatalból, másrészlől pedig az Európai Unió és tagállamai nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőiből áll.
- (4) Az NSZVTB-t a társelnökei hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) Az NSZVTB Brüsszelben ülésezik. Az NSZVTB – a Bizottság határozatával összhangban – Brüsszelben vagy az AKCSÁSZ által megjelölt helyen felváltva ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

2. cikk

Társelnökök

A megállapodás 89. cikkének (1) bekezdése értelmében az NSZVTB társelnöki tisztségét ugyanazok a felek töltik be, amelyek a Tanács társelnöki tisztségét töltik be.

3. cikk

Az NSZVTB feladatai

- (1) A megállapodás 89. cikkének (2) bekezdése értelmében az NSZVTB előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízásokat. Ebben az összefüggésben figyelemmel kíséri az AKCSÁSZ–EU megállapodás végrehajtását, valamint az abban foglalt célok elérése terén történt előrehaladást.
- (2) Az NSZVTB jelentést tesz a Tanácsnak, különösen azokban az ügyekben, melyeket a Tanács az ő hatáskörébe utalt.
- (3) A Tanácsnak benyújt továbbá minden olyan állásfoglalást, ajánlást vagy véleményt, melyet szükségesnek vagy helyénvalónak ítél.

4. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább nyolc nappal az NSZVTB többi tagjával közölni kell.
- (2) Az ideiglenes napirend tartalmazza azokat a napirendi pontokat, amelyek napirendre vételét tíz nappal az ülést megelőzően a társelnököktől kérelmezték. Az ideiglenes napirend csak azokat a napirendi pontokat tartalmazza, amelyeknek a dokumentációját időben benyújtották a Tanács titkárságának ahhoz, hogy azt az NSZVTB tagjainak az ülés előtt legalább nyolc nappal továbbítani tudják.
- (3) Az NSZVTB minden ülés elején elfogadja a napirendet. Sürgős esetben az NSZVTB határozhat úgy – az AKCSÁSZ-államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.

5. cikk

Eljárások

- (1) Az NSZVTB – a megállapodás 89. cikke (1) bekezdésével összhangban – határozatait és ajánlásait a felek közös megegyezésével hozza meg.
- (2) Amennyiben az NSZVTB virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása a 6. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) Az NSZVTB eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamai állandó képviselőinek legalább fele és az AKCSÁSZ Nagykövetségi Bizottsága tagjainak legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén az NSZVTB minden tagja képviseltetheti magát az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviseljükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) Az NSZVTB tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet az NSZVTB ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

6. cikk

Írásbeli eljárás, titoktartás, hivatalos kiadványok, dokumentáció és a jogi aktusok formája

A Tanács eljárási szabályzatának 5., 9., 11. és 12. cikke vonatkozik az NSZVTB által elfogadott jogi aktusokra.

7. cikk

Megfigyelők

- (1) A következő országok és szervezetek képviselői kérésükre és az NSZVTB társelnökeinek elfogadását követően megfigyelőként vehetnek részt az NSZVTB ülésein:

- (a) a megállapodás azon aláíró államainak képviselői, melyek a megállapodás hatálybalépésének napjáig még nem teljesítették a megállapodás 98. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett eljárásokat;
 - (b) a megállapodáshoz a megállapodás 102. cikkében említett eljárások szerint csatlakozni kívánó országok;
 - (c) az AKCSÁSZ-ban tagsággal rendelkező, de a megállapodásban még nem részes országok, valamint az AKCSÁSZ-ban megfigyelői státusszal rendelkező országok;
 - (d) tengerentúli országok és területek (TOT-ok);
 - (e) az EU legkülső régiói;
 - (f) az AKCSÁSZ-régiók regionális és szubregionális szervezetei, szervei és csoportosulásai;
 - (g) az NSZVTB ülésein megfigyelőként más harmadik szereplők is részt vehetnek, beleértve a regionális és kontinentális szervezeteket is, kérésükre vagy a társelnökök eseti alapon történő meghívására.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
- (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati NSZVTB-konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

8. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül az AKCSÁSZ-államok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.
- (2) Ezeket a közleményeket az EBB-hez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A titkárság minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel az NSZVTB által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

9. cikk

Albizottságok és munkacsoportok

- (1) Az NSZVTB albizottságokat vagy munkacsoportokat hozhat létre a megállapodás 89. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feladatok elvégzéséhez általa szükségesnek ítélt munka elvégzésére.
- (2) Az NSZVTB hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) Az albizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be az NSZVTB-nek.
- (4) Az albizottságok és munkacsoportok az NSZVTB egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) Az NSZVTB – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult nagyköveti munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

10. cikk

Titkárság

Az NSZVTB titkársága a Tanács eljárási szabályzatának 16. cikkével összhangban megegyezik a Tanács titkárságával.

VI. MELLÉKLET – Az Afrika–EU Közös Bizottság eljárási szabályzata

1. cikk

Alkalmazási kör

Ezen eljárási szabályzat rendelkezései az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) afrikai regionális jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdése értelmében csak az afrikai regionális jegyzőkönyv részes feleire nézve kötelezőek.

2. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) Az Afrika–EU Közös Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) a megállapodás 93. cikkében előírt feladatait látja el.
- (2) A Bizottság szükség esetén a társelnökök kezdeményezésére ülésezik, különösen az Afrika–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) üléseinek előkészítése céljából.
- (3) A megállapodás 93. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint a Bizottság egyrészt az egyes afrikai AKCSÁSZ-tagok egy-egy nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőjéből, másrészt az Európai Unió és tagállamai nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőiből áll.
- (4) A Bizottságot a társelnökök hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Bizottság Brüsszelben ülésezik. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság – a Bizottság határozatával összhangban – az afrikai részes államok által megjelölt helyen ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

3. cikk

Társelnökök

A megállapodás 93. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság társelnöki tisztségét ugyanazok a felek töltik be, amelyek a Tanács társelnöki tisztségét töltik be.

4. cikk

A Bizottság feladatai

- (1) A megállapodás 93. cikkének (3) bekezdése értelmében a Bizottság előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízásokat. Ebben az összefüggésben figyelemmel kíséri az afrikai regionális jegyzőkönyv végrehajtását, valamint az abban foglalt célok elérése terén történt előrehaladást.

- (2) A Bizottság jelentést tesz a Tanácsnak, különösen azokban az ügyekben, melyeket a Tanács az ő hatáskörébe utalt.
- (3) A Tanácsnak benyújt továbbá minden olyan állásfoglalást, ajánlást vagy véleményt, melyet szükségesnek vagy helyénvalónak ítél.

5. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább nyolc nappal a Bizottság többi tagjával közölni kell.
- (2) Az ideiglenes napirend tartalmazza azokat a napirendi pontokat, amelyek napirendre vételét tíz nappal az ülést megelőzően a társelnököktől kérelmezték. Az ideiglenes napirend csak azokat a napirendi pontokat tartalmazza, amelyeknek a dokumentációját időben benyújtották a Tanács titkárságának ahhoz, hogy azt a Bizottság tagjainak az ülés előtt legalább nyolc nappal továbbítani tudják.
- (3) A napirendet a Bizottság fogadja el az ülés elején. Sürgős esetben a Bizottság határozhat úgy – az afrikai részes államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.

6. cikk

Eljárások

- (1) A Bizottság határozatait és ajánlásait a Felek közös megegyezésével hozza meg.
- (2) Amennyiben a Bizottság virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása a 7. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Bizottság eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamai állandó képviselőinek legalább fele és az afrikai részes államok tagjainak legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Bizottság tagjai képviseltethetik magukat az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviselőjükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Bizottság tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Bizottság ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

7. cikk

Írásbeli eljárás, titoktartás, hivatalos kiadványok, dokumentáció és a jogi aktusok formája

A Tanács eljárási szabályzatának 6., 10., 12. és 13. cikke vonatkozik a Bizottság által elfogadott jogi aktusokra.

8. cikk

Megfigyelők

- (1) A 93. cikk (2) bekezdésével összhangban a Bizottság adott esetben a társelnökök beleegyezését követően bármelyik Fél javaslatára megfigyelőket hívhat meg.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
 - (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati bizottsági konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

9. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül az afrikai tagállamok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtítkárságának és az Európai Bizottságnak.
- (2) Ezeket a közleményeket az EBB-hez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A titkárság minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Bizottság által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

10. cikk

Albizottságok és munkacsoportok

- (1) A Bizottság albizottságokat vagy munkacsoportokat hozhat létre a megállapodás 89. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feladatok elvégzéséhez általa szükségesnek ítélt munka elvégzésére.
- (2) A Bizottság hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) Az albizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Bizottságnak.
- (4) Az albizottságok és munkacsoportok a Bizottság egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) A Bizottság – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult nagyköveti munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

11. cikk

Titkárság

A Bizottság titkársága a Tanács eljárási szabályzatának 17. cikkével összhangban megegyezik a Tanács titkárságával.

VI. MELLÉKLET – A Karib-tengeri térség–EU Közös Bizottság eljárási szabályzata

1. cikk

Alkalmazási kör

Ezen eljárási szabályzat rendelkezései az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) karib-tengeri térségi regionális jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdése értelmében csak a karib-tengeri térségi jegyzőkönyv részes feleire nézve kötelezőek.

2. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) A Karib-tengeri térség–EU Közös Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) a megállapodás 93. cikkében előírt feladatait látja el.
- (2) A Bizottság szükség esetén a társelnökök kezdeményezésére ülésezik, különösen a Karib-tengeri térség–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) üléseinek előkészítése céljából.
- (3) A megállapodás 93. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint a Bizottság egyrészről az egyes karib-tengeri térségbeli AKCSÁSZ-tagok egy-egy nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőjéből, másrészről az Európai Unió és tagállamai nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőiből áll.
- (4) A Bizottságot a társelnökök hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Bizottság Brüsszelben ülésezik. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság – a Bizottság határozatával összhangban – a karib-tengeri térségbeli részes államok által megjelölt helyen ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

3. cikk

Társelnökök

A megállapodás 93. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság társelnöki tisztségét ugyanazok a felek töltik be, amelyek a Tanács társelnöki tisztségét töltik be.

4. cikk

A Bizottság feladatai

- (1) A megállapodás 93. cikkének (3) bekezdése értelmében a Bizottság előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízásokat. Ebben az összefüggésben figyelemmel kíséri a karib-tengeri térségbeli regionális jegyzőkönyv végrehajtását, valamint az abban foglalt célok elérése terén történt előrehaladást.
- (2) A Bizottság jelentést tesz a Tanácsnak, különösen azokban az ügyekben, melyeket a Tanács az ő hatáskörébe utalt.

- (3) A Tanácsnak benyújt továbbá minden olyan állásfoglalást, ajánlást vagy véleményt, melyet szükségesnek vagy helyénvalónak ítél.

5. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülés előtt legalább nyolc nappal a Bizottság többi tagjával közölni kell.
- (2) Az ideiglenes napirend tartalmazza azokat a napirendi pontokat, amelyek napirendre vételét tíz nappal az ülést megelőzően a társelnököktől kérelmezték. Az ideiglenes napirend csak azokat a napirendi pontokat tartalmazza, amelyeknek a dokumentációját időben benyújtották a Tanács titkárságának ahhoz, hogy azt a Bizottság tagjainak az ülés előtt legalább nyolc nappal továbbítani tudják.
- (3) A napirendet a Bizottság fogadja el az ülés elején. Sürgős esetben a Bizottság határozhat úgy – a karib-tengeri térségbeli részes államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.

6. cikk

Eljárások

- (1) A Bizottság határozatait és ajánlásait a Felek közös megegyezésével hozza meg.
- (2) Amennyiben a Bizottság virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása a 6. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Bizottság eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamai állandó képviselőinek legalább fele és a karib-tengeri térségbeli részes államok tagjainak legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Bizottság tagjai képviseltethetik magukat az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviseletükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Bizottság tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Bizottság ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

7. cikk

Írásbeli eljárás, titoktartás, hivatalos kiadványok, dokumentáció és a jogi aktusok formája

A Tanács eljárási szabályzatának 6., 10., 12. és 13. cikke vonatkozik a Bizottság által elfogadott jogi aktusokra.

8. cikk

Megfigyelők

- (1) A 93. cikk (2) bekezdésével összhangban a Bizottság adott esetben a társelnökök beleegyezését követően bármelyik Fél javaslatára megfigyelőket hívhat meg.

- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
- (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati bizottsági konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

9. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül a karib-tengeri térségbeli tagállamok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.
- (2) Ezeket a közleményeket az EBB-hez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A titkárság minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Bizottság által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

10. cikk

Albizottságok és munkacsoportok

- (1) A Bizottság albizottságokat vagy munkacsoportokat hozhat létre a megállapodás 89. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feladatok elvégzéséhez általa szükségesnek ítélt munka elvégzésére.
- (2) A Bizottság hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) Az albizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Bizottságnak.
- (4) Az albizottságok és munkacsoportok a Bizottság egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.
- (5) A Bizottság – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult nagyköveti munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

11. cikk

Titkárság

A Bizottság titkársága a Tanács eljárási szabályzatának 17. cikkével összhangban megegyezik a Tanács titkárságával.

VIII. MELLÉKLET – A Csendes-óceáni térség–EU Közös Bizottság eljárási szabályzata

1. cikk

Alkalmazási kör

Ezen eljárási szabályzat rendelkezései az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai közötti, 2023. november 15-én Szamoában aláírt partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) csendes-óceáni térségi regionális jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdése értelmében csak a csendes-óceáni térségi jegyzőkönyv részes feleire nézve kötelezőek.

2. cikk

Az ülések ideje és helye

- (1) A Csendes-óceáni térség–EU Közös Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) a megállapodás 93. cikkében előírt feladatait látja el.
- (2) A Bizottság szükség esetén a társelnökök kezdeményezésére ülésezik, különösen a Csendes-óceáni térség–EU Miniszterek Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács) üléseinek előkészítése céljából.
- (3) A megállapodás 93. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint a Bizottság egyrészről az egyes csendes-óceáni térségbeli AKCSÁSZ-tagok egy-egy nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőjéből, másrészről az Európai Unió és tagállamai nagyköveti vagy vezető tisztviselői szintű képviselőiből áll.
- (4) A Bizottságot a társelnökök hívják össze. Az ülések idejét a felek közös megállapodással állapítják meg.
- (5) A Bizottság Brüsszelben ülésezik. Megfelelően indokolt esetben a Bizottság – a Bizottság határozatával összhangban – a csendes-óceáni térségbeli részes államok által megjelölt helyen ülésezik.
- (6) A társelnökök döntése alapján a Tanács – amennyiben a körülmények úgy kívánják – virtuális vagy hibrid formában is ülésezhet.

3. cikk

Társelnökök

A megállapodás 93. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság társelnöki tisztségét ugyanazok a felek töltik be, amelyek a Tanács társelnöki tisztségét töltik be.

4. cikk

A Bizottság feladatai

- (1) A megállapodás 93. cikkének (3) bekezdése értelmében a Bizottság előkészíti a Tanács üléseit és segíti a Tanácsot a feladatai ellátásában, valamint végrehajtja a Tanács által ráruházott megbízásokat. Ebben az összefüggésben figyelemmel kíséri a Csendes-óceáni térség–EU jegyzőkönyv végrehajtását, valamint az abban foglalt célok elérése terén történt előrehaladást.
- (2) A Bizottság jelentést tesz a Tanácsnak, különösen azokban az ügyekben, melyeket a Tanács az ő hatáskörébe utalt.

- (3) A Tanácsnak benyújt továbbá minden olyan állásfoglalást, ajánlást vagy véleményt, melyet szükségesnek vagy helyénvalónak ítél.

5. cikk

Az ülések napirendje

- (1) Az ideiglenes napirendet minden ülés előtt a vezető elnök állítja össze. Ezt az ülést megelőzően legalább nyolc nappal a Bizottság többi tagjával közölni kell.
- (2) Az ideiglenes napirend tartalmazza azokat a napirendi pontokat, amelyek napirendre vételét tíz nappal az ülést megelőzően a társelnököktől kérelmezték. Az ideiglenes napirend csak azokat a napirendi pontokat tartalmazza, amelyeknek a dokumentációját időben benyújtották a Tanács titkárságának ahhoz, hogy azt a Bizottság tagjainak az ülés előtt legalább nyolc nappal továbbítani tudják.
- (3) A napirendet a Bizottság fogadja el az ülés elején. Sürgős esetben a Bizottság határozhat úgy – a csendes-óceáni térségbeli részes államok vagy az Európai Unió kérésére –, hogy napirendre tűz olyan kérdéseket is, amelyek tekintetében az (1) bekezdésben meghatározott határidők betartása nem történt meg.
- (4) Az ideiglenes napirend felosztható „A”, „B”, illetve „C” részre:
- az „A” részbe azon kérdések tartoznak, amelyeket a Tanács vita nélkül jóváhagyhat,
 - a „B” részbe tartozó kérdéseket jóváhagyásuk előtt a Tanácsnak meg kell vitatnia,
 - a „C” részbe tartozó kérdések megvitatása informális véleménycsere keretében történik.

6. cikk

Eljárások

- (1) A Bizottság határozatait és ajánlásait a Felek közös megegyezésével hozza meg.
- (2) Amennyiben a Bizottság virtuális vagy hibrid formában ülésezik, a határozatok és ajánlások elfogadása a 6. cikkben meghatározott írásbeli eljárást követi.
- (3) A Bizottság eljárásai csak akkor érvényesek, ha az Európai Unió képviselői, az Európai Unió tagállamai állandó képviselőinek legalább fele és a karib-tengeri térségbeli részes államok tagjainak legalább kétharmada jelen van.
- (4) Akadályoztatás esetén a Bizottság tagjai képviseltethetik magukat az üléseken. Ez esetben értesíteniük kell a vezető szerepet betöltő elnököt és meg kell nevezniük a képviseletükre felhatalmazott személyt vagy delegációt. A képviselő az akadályoztatott tag valamennyi jogát gyakorolja.
- (5) A Bizottság tagjai tanácsadóikkal együtt is részt vehetnek az üléseken.
- (6) Az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: az EBB) képviselője jelen lehet a Bizottság ülésein, amennyiben az EBB-t érintő ügyek szerepelnek a napirenden.

7. cikk

Írásbeli eljárás, titoktartás, hivatalos kiadványok, dokumentáció és a jogi aktusok formája

A Tanács eljárási szabályzatának 6., 10., 12. és 13. cikke vonatkozik a Bizottság által elfogadott jogi aktusokra.

8. cikk

Megfigyelők

- (1) A 93. cikk (2) bekezdésével összhangban a Bizottság adott esetben a társelnökök beleegyezését követően bármelyik Fél javaslatára megfigyelőket hívhat meg.
- (2) Az ülésen részt vevő megfigyelők:
 - (a) nem szavazhatnak hivatalos döntéshozatali eljárásban, az eljárási szabályzatban előírtak szerint;
 - (b) az ülés során nem tehetnek szóbeli nyilatkozatot, kivéve a társelnökök meghívására;
 - (c) nem vehetnek részt vagy jelenhetnek meg zárt üléseken;
 - (d) meghívást kaphatnak meghatározott találkozókra, például ágazati bizottsági konferenciákra, szimpóziumokra és szakértői találkozókra;
 - (e) megkaphatják a titkárság által terjesztett nem bizalmas információkat és dokumentumokat.

9. cikk

Közlemények és az ülések jegyzőkönyvei

- (1) Ezen eljárási szabályzatban előírt valamennyi közleményt továbbítani kell a Tanács Titkárságán keresztül a csendes-óceáni térségbeli tagállamok képviselőinek, az AKCSÁSZ titkárságának, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az európai uniós tagállamok állandó képviselőinek, az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának és az Európai Bizottságnak.
- (2) Ezeket a közleményeket az EBB-hez is meg kell küldeni, amennyiben azok az EBB-t érintik.
- (3) A titkárság minden ülésről jegyzőkönyvet készít, amelyet a társelnökök írásbeli eljárás keretében fogadnak el, különös tekintettel a Bizottság által hozott határozatokra.
- (4) A jegyzőkönyv egy példányát megküldik az (1) bekezdésben említett címzetteknek.

10. cikk

Albizottságok és munkacsoportok

- (1) A Bizottság albizottságokat vagy munkacsoportokat hozhat létre a megállapodás 89. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feladatok elvégzéséhez általa szükségesnek ítélt munka elvégzésére.
- (2) A Bizottság hatásköröket ruházhat az ilyen bizottságokra és munkacsoportokra.
- (3) Az albizottságok és munkacsoportok a munkájukról jelentést nyújtanak be a Bizottságnak.
- (4) Az albizottságok és munkacsoportok a Bizottság egyetértésével megállapíthatják eljárási szabályzatukat.

- (5) A Bizottság – az (1)–(4) bekezdések sérelme nélkül – üléseinek folyamán átruházhatja paritásos alapon megalakult nagyköveti munkacsoportokra az ülések menetének, illetve a napirenden szereplő meghatározott kérdésekre vonatkozó következtetéseinek az előkészítését.

11. cikk

Titkárság

A Bizottság titkársága a Tanács eljárási szabályzatának 17. cikkével összhangban megegyezik a Tanács titkárságával.

Kelt Brüsszelben, 2024. [X]-án/-én.